



使用方法 / How to use / Wie zu verwenden  
 Comment utiliser / Come usare  
 Cómo utilizar / Jak używać / Hoe te gebruiken  
 Hur man använder / Como usar / 如何使用

# FIRST Fire

CE RoHS

『PET-4200』

Dieses Produkt kann ohne Vorankündigung geändert werden.

## GARANTIE

**VERPFLICHTUNGEN VON OPPAMA**  
 Oppama garantiert, dass dieses Produkt mit strengen Qualitätskontrollen hergestellt wurde und die Qualitätsprüfung absolviert hat.  
 Nur bei normaler Anwendung und Wartung ab dem Kaufdatum.  
 Oppama Industry verpflichtet sich, alle defekten Produkte innerhalb von 90 Tagen bei dem Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, nach eigenem Ermessen zu reparieren oder auszutauschen.  
 Diese begrenzte Garantie gilt nur für den Original-Käufer und ist nicht übertragbar an nachfolgende Eigentümer.

Datum des Kaufs: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Einzelhändler: \_\_\_\_\_

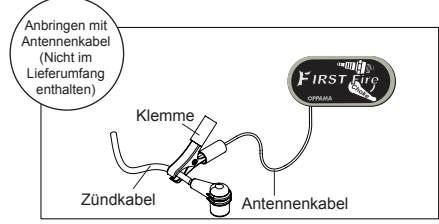
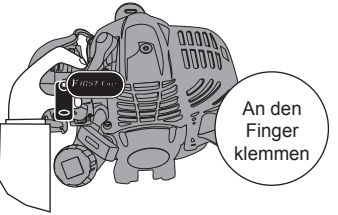
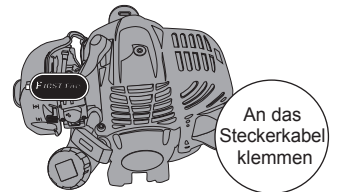
# PROBE

ACHTUNG: Achten Sie darauf, diese GARANTIEKARTE direkt nach dem Kauf auszufüllen und aufzubewahren.  
 Die GARANTIEKARTE kann unter keinen Umständen neu ausgestellt werden.

DEISE GARANTIE WIRD GEWÄHRT VON  
**OPPAMA INDUSTRY CO., LTD.**  
 14-2, Natsushinacho, Yokosuka, Kanagawa 237-0061 JAPAN  
 Telefon: +81-46-866-2130 Telefax: +81-46-866-3090  
 mail: info@oppama.co.jp https://www.oppama.co.jp/

## ●VERWENDUNGSWEISE

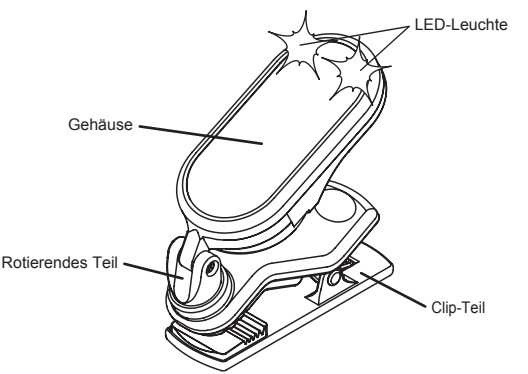
Den hellen Bereich in der Nähe der Zündkerze oder des Zündkerzenkabels platzieren.



## ●FUNKTION

Dieses Gerät hat zwei Funktionen: Es erkennt das zündende Geräusch der Zündkerze eines Benzinmotors, und lässt LED-Lampen blinken oder aufleuchten.  
 Eine blinkende LED weist darauf hin, dass der für die Zündung erforderliche Strom bereitgestellt wird, während eine leuchtende LED den Bediener darauf hinweist, wenn der Choke beim Starten zurückgesetzt werden soll.  
 Dieses Gerät kann zur Diagnose von Problemen mit benzinbetriebenen Motoren verwendet werden und den Choke-Betrieb beim Anlassen unterstützen.

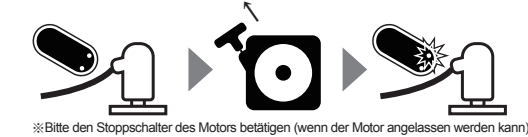
## ●BEZEICHNUNG DER TEILE



## ●Funktionsdetails

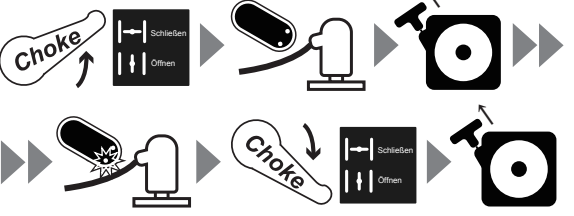
■Motor springt nicht an? PET-4200 überprüft die Stromversorgung der Zündkerze

- ① Sie können ein PET-4200 zur Diagnose Ihres Benzinmotors verwenden, wenn der Motor nicht anspringt.
- ② Sie müssen dazu nicht einmal die Zündkerze abnehmen; einfach das Gerät in der Nähe des Zündkerzenkabels positionieren.
- ③ Die orangefarbene LED leuchtet auf, wenn Ihre Zündkerze mit Strom versorgt wird.



■Information zum Choke-Rückstellzeitpunkt beim Anlassen des Motors

- ① Das PET-4200 in der Nähe des Zündkerzenkabels positionieren, und dann den Motor anlassen.
- ② Wenn die grüne LED leuchtet, den Choke zurückstellen (geöffnete Position).
- ③ Weitere Versuche, den Motor anzulassen, sind dann ganz einfach.



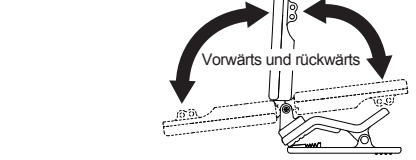
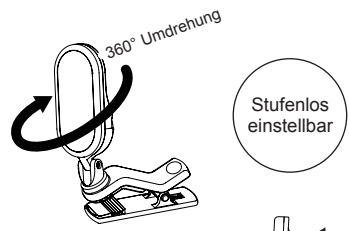
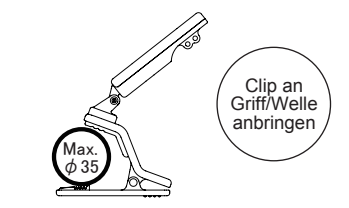
## ●TECHNISCHE DATEN

MODELLNAME	PET-4200
Geeignete Motoren	Alle Benzinmotoren ※
Zünderkennung	Wenn das Gerät eine Zündung erkennt, blinkt die orangefarbene LED.
Hinweis auf den Choke-Rückstellzeitpunkt	Die grüne LED leuchtet ca. 3 Sekunden auf, wenn das Gerät das erste Zündgeräusch erkennt.
Akku-Laufzeiten	Ca. 1 Jahr bei 5-minütiger Verwendung pro Tag (mit 1x CR2032 Batterie) ※
Umgebungstemperatur	-10°C ~ +60°C
Abmessungen (LxBxH)	40×70×30 mm
Gewicht	30g
Zubehör	Bedienungsanleitung: 1 Exemplar
Separat erhältlich	Antennenkabel: 1 Set

※Dieses Gerät kann nicht bei Dieselmotoren und Direkteinspritzmotoren verwendet werden.

※Die enthaltene Batterie wurde getestet und ist betriebsbereit; deren Spannung könnte jedoch unter den Standardspezifikationen liegen.

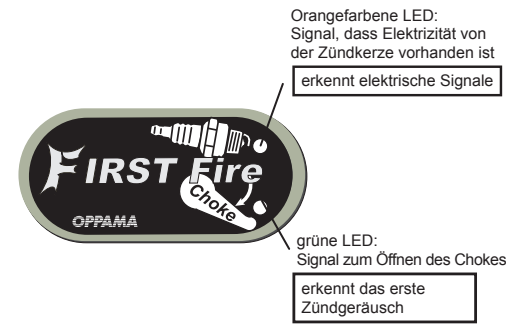
## ●Eigenschaften



## ●Was ist das erste Zündgeräusch

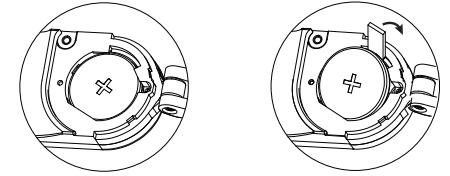
Beim Anlassen des Motors mit einem Seilzugstarter schließen Sie den Choke, bevor Sie am Seilzugstarter ziehen. Es löst eine explosive Zündung aus, wenn der Motor ein überdrehendes Geräusch macht. Dies wird als „erstes Zündgeräusch“ bezeichnet.

Bei einigen Motoren lässt sich nur schwer feststellen, wann der Choke geöffnet werden soll. Wenn Sie ihn zu spät öffnen, könnten das Ihre Zündkerze beeinträchtigen. Dann ist es noch schwieriger, den Motor anzulassen. Das PET-4200 erfasst das erste Zündgeräusch elektronisch und informiert Sie mit Hilfe einer LED-Lampe, damit Sie den Choke genau zum richtigen Zeitpunkt öffnen können. Damit ist das Anlassen eines Benzinmotors ein Kinderspiel.



## ●Austausch der Batterie

Wenn Sie den Eindruck haben, dass Ihre LEDs zu dunkel sind, sollten Sie die Batterien austauschen. Entfernen Sie die schwarze Batterieabdeckung, und ersetzen Sie die Batterie CR2032 Ihres Gerätes.



## VORSICHT

1. Immer die Bedienungsanleitung zum Anlassverfahren des Motors beachten.
2. Einige Motoren sind ggf. nicht mit der Funktion des PET-4200 zur Erkennung des ersten Zündzeitpunkts kompatibel.
3. Es ist regen- und spritzwassergeschützt, aber nicht für den Einsatz unter Wasser geeignet. Wenn es nass wird, unverzüglich mit einem trockenen Tuch abwischen.
4. Dieses Gerät vor starken physikalischen Erschütterungen schützen.
5. Dieses Gerät kann nicht zerlegt werden. (Abgesehen vom Austausch der Batterie.)
6. Wenn Zweifel bestehen, ob das PET-4200 defekt ist, muss das Gerät zunächst genau nach Betriebsanleitung betrieben werden. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder an Oppama Industry Co., Ltd. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die auf eine unangemessene Reparatur oder Zerlegung durch Sie selbst oder Dritte zurückzuführen sind.
7. Stecker mit Widerstand verwenden. Die Verwendung eines Steckers ohne Widerstand kann heftige Zündgeräusche zur Folge haben, die Ihr Gerät beschädigen können.